

## ບົດລາຍງານການສຳຫຼວດທີ່ບໍ່ແມ່ນວິຊາການ Non-Technical Survey Report

1. ລະຫັດໜ້າວຽກ Task ID: \_\_\_\_\_ ລະຫັດ Team ID: \_\_\_\_\_
2. ແຂວງ Province: \_\_\_\_\_ ເມືອງ District (ເປັນພາສາລາວ In Lao): \_\_\_\_\_  
ບ້ານ Village (ເປັນພາສາລາວ In Lao): \_\_\_\_\_
3. ລາຍລະອຽດຂອງໂຄງການ Project Details: \_\_\_\_\_
4. ຜູ້ໃຫ້ທຶນ Donor: \_\_\_\_\_
5. ວັນທີເລີ່ມຕົ້ນ Start Date: \_\_\_\_\_ ວັນທີສຳເລັດ End Date: \_\_\_\_\_ ຈຳນວນມື້ທີ່ເຮັດວຽກ Days Worked: \_\_\_\_\_
6. ລະບົບຈຸດພິກັດ Coordinate System: WGS1984, ຮູບແບບຈຸດພິກັດ Coordinate Format: UTM  
ຈຸດພິກັດຂອງບ້ານ Village Coordinates (ຫ້ອງການບ້ານ ຫຼື ຈຸດໃຈກາງບ້ານ Village Office or Village Center): \_\_\_\_\_

ເສັ້ນແວງ X: _____	ເສັ້ນຂະໜານ Y: _____
-------------------	---------------------

7. ຂໍ້ມູນລະເບີດລູກຫວ່ານ CM Information:  
ມີຫຼັກຖານລະເບີດລູກຫວ່ານ ບໍ? Is there Evidence of CM?  ມີ Yes  ບໍ່ມີ No

ຖ້າຫາກ 'ມີ' ແມ່ນໃຫ້ບອກລາຍລະອຽດຂອງຈຸດຫຼັກຖານລະເບີດລູກຫວ່ານ If 'Yes' list CM Evidence Point Details:

ຊະນິດລະເບີດລູກ ຫວ່ານ CM Model	ເສັ້ນແວງ X:	ເສັ້ນຂະໜານ Y:	ຫຼັກຖານລະເບີດລູກຫວ່ານ ຖືກກຳນົດໂດຍ(ໝາຍຖືກ ✓) CM Evidence Identified By (Click ✓)		
			ພົບເຫັນ Sighted	ສົງໄສ Suspected	ຂໍ້ມູນເກົ່າ Old Data

8. ຂໍ້ມູນຂອງບ້ານ Village Information:
  - 8.1. ຂະໜາດພື້ນທີ່ບ້ານ Village Area Size: \_\_\_\_\_ ຕາແມັດ Square Meters
  - 8.2. ເນື້ອທີ່ກະສິກຳ Agriculture Area: \_\_\_\_\_ ຕາແມັດ Square Meters
  - 8.3. ເນື້ອທີ່ພັດທະນາ Development Area: \_\_\_\_\_ ຕາແມັດ Square Meters
  - 8.4. ເນື້ອທີ່ປ່າປ້ອງກັນ Protected Forest Area: \_\_\_\_\_ ຕາແມັດ Square Meters
  - 8.5. ເນື້ອທີ່ປ່າຊ້າ Cemetery Area: \_\_\_\_\_ ຕາແມັດ Square Meters
  - 8.6. ໃນລະດູແລ້ງເຂົ້າຫາບ້ານນີ້ໄດ້ແນວໃດ? How do you get to the village in the dry season?  
 ເຮືອ Boat  ລົດຈັກ Motorbike  ລົດໃຫຍ່ Car  ຍ່າງ Foot  ລົດໄຖ Tractor  ອື່ນໆ Other
  - 8.7. ໃນລະດູຝົນເຂົ້າຫາບ້ານນີ້ໄດ້ແນວໃດ? How do you get to the village in the wet season?  
 ເຮືອ Boat  ລົດຈັກ Motorbike  ລົດໃຫຍ່ Car  ຍ່າງ Foot  ລົດໄຖ Tractor  ອື່ນໆ Other
  - 8.8. ພົນລະເມືອງຂອງບ້ານ Village Population: ຄົວເຮືອນ Households: \_\_\_\_\_ ຈຳນວນຄົນ People: \_\_\_\_\_  
ຍິງ Women: \_\_\_\_\_ ຊາຍ Men: \_\_\_\_\_ ເດັກຍິງ Girls: \_\_\_\_\_ ເດັກຊາຍ Boys: \_\_\_\_\_
  - 8.9. ສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກດ້ານການສຶກສາຢູ່ໃນບ້ານ? Education Facilities in Village?  
 ປະຖົມ Primary  ມັດທະຍົມຕົ້ນ Secondary  ມັດທະຍົມປາຍ High School  ບໍ່ມີ None
  - 8.10. ມີຕະຫຼາດບໍ? Is there a market in the village?  ມີ Yes  ບໍ່ມີ No
  - 8.11. ມີໄຟຟ້າບໍ? Is there mains electricity?  ມີ Yes  ບໍ່ມີ No
  - 8.12. ມີນ້ຳປະປາບໍ? Is there a main water supply?  ມີ Yes  ບໍ່ມີ No
  - 8.13. ແຜນພັດທະນາຂອງບ້ານ? Is there a village development plan?  ມີ Yes  ບໍ່ມີ No  ບໍ່ຮູ້ Unknown
  - 8.14. ງົບປະມານພັດທະນາທີ່ມີ? Is there a development budget available?  ມີ Yes  ບໍ່ມີ No  ບໍ່ຮູ້ Unknown
  - 8.15. ສູນບໍລິການສຸຂະພາບ? Is there a health center in village?  ມີ Yes  ບໍ່ມີ No
  - 8.16. ມີບ້ານ້ຳມັນຈັກແຫ່ງ? How many vehicles refueling stations are there? \_\_\_\_\_
9. ການປະເມີນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນກ່ຽວກັບປະຫວັດຂອງບ້ານ. Desk Assessment of the Village History: \_\_\_\_\_

- 9.1. ມີການປະເມີນຂໍ້ມູນການຖິ້ມລະເບີດຂອງອາເມລິກາບໍ? Was US bombing data assessed?  
ມີ Yes ບໍ່ມີ No
- 9.2. ມີການກວດກູ້ພື້ນທີ່ບໍ? Has any previous clearance been conducted?  
ມີ Yes ບໍ່ມີ No
- 9.3. ມີການທຳລາຍ ລບຕ ຜ່ານມາບໍ? Was UXO disposal carried out?  
ມີ Yes ບໍ່ມີ No
- 9.4. ມີການລົງໂຄສະນາສຶກສາຄວາມສ່ຽງໄພຈາກ ລບຕ ທີ່ຜ່ານມາບໍ? Were there any previous MRE activities?  
ມີ Yes ບໍ່ມີ No
- 9.5. ມີອຸປະຕິເຫດຈາກ ລບຕ ເກີດຂຶ້ນຢູ່ໃນບ້ານບໍ? Have there been any UXO accidents in the village?  
ມີ Yes ບໍ່ມີ No ບໍ່ຮູ້ Unknown
10. ການລົງພົບປະກັບອຳນາດການປົກຄອງ ແລະ ຊາວບ້ານ. Meetings with Village Authorities and Villagers:
- 10.1. ມີການປະຊຸມກັບອົງການປົກຄອງບ້ານບໍ? Was there a meeting with the village head?  
ມີ Yes ບໍ່ມີ No
- 10.2. ຈຳນວນຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມການປະຊຸມ... ຄົນ (ນັບທັງທີມງານສຳຫຼວດ). Number of people that attended the village head meeting (including NTS team members):
- 10.3. ມີການປະຊຸມກັບຊາວບ້ານຈັກຄັ້ງ? How many meetings were conducted with villagers?  
 ລວມຈຳນວນຄົນເຂົ້າຮ່ວມທັງໝົດ Total: ຊາຍ Men: ຍິງ Women: ເດັກຊາຍ Boys:  
 ເດັກຍິງ Girls:
- 10.4. ຄັ້ງທີໜຶ່ງ ມີຊາວບ້ານເຂົ້າຮ່ວມເທົ່າໃດ? How many villagers attended the village meetings?  
 ລວມຈຳນວນຄົນເຂົ້າຮ່ວມທັງໝົດ Total: ຊາຍ Men: ຍິງ Women: ເດັກຊາຍ Boys:  
 ເດັກຍິງ Girls:
- 10.5. ຈຳນວນຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມປະຊຸມ. Number of people that did not attend any meetings:  
 ລວມຈຳນວນຄົນເຂົ້າຮ່ວມທັງໝົດ Total: ຊາຍ Men: ຍິງ Women: ເດັກຊາຍ Boys:  
 ເດັກຍິງ Girls:
- 10.6. ລົງຢ້ຽມຢາມຄົວເຮືອນ. Household visits conducted:  
 ລວມຈຳນວນຄົນເຂົ້າຮ່ວມທັງໝົດ Total: ຄອບຄົວ: ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນ ມີ Yes ບໍ່ມີ No ບໍ່ຮູ້  
 Unknown
- 10.7. ລົງຢ້ຽມຢາມໂຮງຮຽນ. School visits conducted:  
 ໂຮງຮຽນປະຖົມ Primary School Pupils Briefed: ຊາຍ Boys: ຍິງ Girls:  
 ຈຳນວນນັກຮຽນຂັ້ນມັດທະຍົມ Secondary School Pupils Briefed: ເດັກຊາຍ Boys: ເດັກຍິງ Girls:
- 10.8. ມີການເຄື່ອນຍ້າຍ ລບຕ ໂດຍຊາວບ້ານເອງບໍ? Has there been any removal of UXO by the villagers?  
ມີ Yes ບໍ່ມີ No ບໍ່ຮູ້ Unknown
11. ຍືນຍັນໂດຍອົງການປະຕິບັດງານ ລບຕ Declaration by UXO Clearance Organization:  
 ຂ້າພະເຈົ້າ/ພວກຂ້າພະເຈົ້າ, ຍືນຍັນວ່າບ້ານເຊິ່ງອະທິບາຍວ່າໜ້າວຽກນີ້ໄດ້ຜ່ານການສຳຫຼວດທີ່ບໍ່ແມ່ນວິຊາການຕາມມາດຕະຖານການ  
 ປະຕິບັດງານ ລບຕ ຂອງ ສປປ ລາວ

I/we declare that the village described by this Task has been NTS in accordance with the Lao PDR National UXO/Mine Action Standards:

ຫົວໜ້າທີມສຳຫຼວດ NTS Team Leader:	ຜູ້ຈັດການພາກສະໜາມ Operations Manager:
ວັນທີ Date:	ວັນທີ Date:
ລາຍເຊັນ Signature:	ລາຍເຊັນ ແລະ ປະທັບກາ Signature & Stamp:

12. ຢືນຢັນ ໂດຍນາຍບ້ານ Certified by the Village Head:

ຊື່ນາຍບ້ານ Village Head Name:	
ວັນທີ Date:	ລາຍເຊັນ ແລະ ປະທັບກາ Signature & Stamp:

ລດ/No.	ລະຫັດ(ໜ້າວຽກ/ອຸບັດຕິເຫດ) Task/Accident ID	ຊະນິດລະເບີດ ລູກຫວ່ານ CM Model	ຈຸດພິກັດຂອງລະເບີດລູກຫວ່ານ CM Coordinates		ຫຼັກຖານ (ມີ/ບໍ່ມີ) Evidence (Y/N)	ເປັນຫຍັງລະເບີດລູກຫວ່ານນີ້ຈຶ່ງບໍ່ເປັນຫຼັກຖານ Explanation Why CM Not Evidence
			ເສັ້ນແວງ Longitude/X:	ເສັ້ນຂະໜານ Latitude/Y:		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						